

R je sau-rai ses se-crets, je sau-rai, je sau-rai

L me mau-dit, me mau-dit à jamais a-dieu, Ra-chel, a

E -se, te mau-disse à ja-mais, fuis de ces lieux, fuis pour jamais, fuis de ces

ses se-crets!

-dieu pour jamais!

lieux pour jamais!

8.....

8.....

ACTE III.

N° 13

AIR.

ALLEGRETTO

MODERATO

pp

ff

Poco rall.

1^o Tempo.

Poco rall.

1^o Tempo.

ff

Dimin

Assez longtemps la crainte et la tris.

p

f

tes-se ont ha-bi-té les murs de ce pa-lais; que tout par-tage mon i-

Allegro.

f

-vresse, que tout partage mon ivres-se, que le plai-sir y rè-gne désor-

A piacere

-mais!

Andantino.

p

Tan.

A piacere

dis qu'il som-meil-le et sans qu'il s'é-veil-le, puis se son o-reil-le en-

pp

-ten-dre mes chants! à lui plus crain-ti-ve que ma voix ar-ri-ve

et qu'elle cap-ti-ve son cœur et ses sens!

pp

A piacere *a Tempo*

qu'un songe heu-reux, qu'un songe heu-reux

m'offre à ses yeux et lui rap-pel-le les traits de

cel - le qui veille i - ci, pen - sant a lui!

pp

Tan - dis qu'il som - meil - le

Poco cresc. *Dim.* *Smorz*

et sans qu'il s'é - veil - le, puis - se son o - reil - le en - ten - dre mes

pp

chants! à lui plus crain - ti - ve que ma voix ar - ri - ve

et qu'elle cap - ti - ve son cœur et ses sens!

pp *a piacere* *a tempo*

Allegro non troppo

p *pp* *f*

EUDOXIE

Je l'ai revu, j'ai pu lui dire et

pp

mes tour - ments et mon amour; ô douce joi - e, heureux dé - li - re, a -

vec toi tout est de re - tour! j'ai pu lui dire et

pp *f* *p*

E mes tourments et mon amour; ô douce joie, heureux délire,

Senza rigore di tempo a Tempo
E - a - vec lui tout est de re - tour! qu'un - por - tent les cha - grins pas - sés, un

E jour les a tous ef - fa - cés, un jour, un seul jour les a tous effa - cés, un

E jour, un seul jour, ah! un jour les

Vibrato. a
E tous ef - fa - cés!

E Qu'un songe heu - reux, qu'un songe heu -

E - reux m'offre à ses yeux, qu'un songe heureux m'offre à ses

E yeux et lui rap - pel - le les traits de

E cel - le qui veille i - ci, pensant à lui, les traits de cel - le qui veille i -

E - ci pen - sant à lui, qui veille i - ci, pensant à lui!

E J'ai pu lui dire et mes tour-ments et mon a-

p *Cresc. molto*

E -mour, et mes tourments et mon a-mour! je l'ai revu, j'ai

Smorz *pp*

E pu lui dire et mes tour-ments et mon amour! ô douce joi-e, heu-

E -reux dé-lire, a-veclui tout est de re-tour! qu'im-por-tent les cha-

p

E -grins pas-sés, un jour les a-tous ef-fa-cés, un jour, un seul jour-

E tous effa-cés, un jour, un seul jour, ah!

Dolciss.

E un jour les a-tous ef-fa-

f

E -cés, un jour, un jour les a-tous ef-fa-

fp *fp* *fp* *fp* *fp*

E -cés, un jour, un jour les a-

fp *fp* *fp* *fp* *f*

E tous effa-cés!

Cadenza a piacere

N° 14.

DUO.

EUDOXIE *Allegro.*
Que me veut-on? et que viens tu m'apprendre? serait-ce en-

PIANO
f

Le MAJORDOME
- fin le Juif E - lé - a - zar qui ce ma - tin chez moi devait se rendre? je l'attends! Non, ma-

p

le M
- dame! humble dans son regard, c'est une pauvre fille, inconnue, étran - gè - re qui de vous voir implore la fa-

p

EUDOXIE.
- veur! Qu'elle vien - ne! puis - se - je adoucir sa mi - sère et voir i - ci cha - cun heureux de mon bon-

E
- heur laissez-moi!
Allegro.

f *Espress.*

RACHEL.
a van - cez! Je me soutiens à peine!..
Allegro vivo.

Poco rall: *f*

R
c'est dans ces lieux, c'est bien i - ci qu'hier au soir je l'ai sui - vi!

R
il n'en est pas sorti, j'en suis cer - taine, car j'ai passé la nuit sur le seuil du pa-

pp

EUDOXIE
- lais!
Quelle pâ - leur règne en ses traits et cependant, cependant...

pp

Andante moderato.

EUDOXIE.

Espress e sensibile

Que d'attraits! qu'elle est bel - le!

PIANO

pp

E

son œil noir é-tin - cel - le d'un som - bre déses - poir, oui, je vois dans ses yeux un sombre déses -

pp

RACHEL.

-poir! Que d'attraits! qu'elle est bel - le! ah je sens auprès

R

d'el - le dou - bler mon déses - poir, oui, je sens redoubler en cor mon déses -

EUD

-poir! Près de moi qui l'a - mè - ne et qui cause sa

Sosten

pei - ne? ah! je veux le sa - voir, je veux le sa -

ppp

RACHEL.

-voir! O contrainte fa - ta - le! est-ce là ma ri -

EUDOXIE.

Que d'attraits! qu'elle est

R

-va - le? je prétends le sa - voir! que d'attraits! qu'elle est

ppp

E

bel - le! qu'elle est bel - le! son œil noir é-tin - cel - le

R

bel - le! qu'elle est bel - le! ah! je sens auprès d'el - le

E d'un som - bre dé - ses - poir, oui, je vois dans ses yeux un som - bre dé - ses -

R dou - bler mon dé - ses - poir, oui, je sens re - dou - bler en - cor mon dé - ses -

E - poir! près de moi qui l'a - mè - ne et qui cause sa pei - ne?

R - poir! est-ce là ma ri - vale? ô contrainte fa -

E — près de moi qui l'amène et qui cause sa pei - ne? oui, je veux

R - ta - le, con - train - te fa - ta - le! ah! je

E le sa - voir, oui, je veux, je

R veux le sa - voir, oui, je veux,

E veux

R je veux

Vibrato

rall

E le sa - voir!

R le sa - voir!

All^o non troppo

ff

EUDOXIE

RACHEL

Qui vous a - mè - ne? U - ne douleur af - freu - se que mon cœur ne peut endu -

f *f* *f* *p*

R

- rer! on vous dit no - ble et géné - reu - se et je ve -

pp

EUDOXIE.

- nais vous implo - rer! Si le ciel à mes vœux n'apporte point d'en -

pp *Poco cresc*

E

- tra - ves, tu se - ras sa - tis - fai - te! ap - proche et prends ma

E

main! que veux - tu? (comme en récit)

RACHEL

Dieu! Ma - dame, parmi vos es -

p *Cresc* *Colla voce*

E

toi!

R

- cla - ves daignez pour aujourd'hui m'admet - tre! demain

f *p*

R

si de cet honneur in - si - gne à vos yeux je ne suis pas di - gne...

Poco cresc

EUDOXIE

Eh bien? mais si j'en crois ce

vous me renverrez!

Cresc.

front où la fierté res-pi-re ce rang n'est pas le

tien! et pourquoi ce des sein?

RACHEL.

je n'ai rien à vous di-re! plus tard vous le sau-

rez, plus tard vous le sau-rez!

a piacere

Cresc. *Colla voce* *pp*

All^o moderato EUDOXIE

Tris-te pré-sa-ge, som-bre nu-a-ge sem-blent flé-

-tir son ave-nir, dans sa souffran-ce, douce espé-ran-ce, rends à son

cœur val-me bonheur dans sa souffran-ce, douce espé-ran-ce, rends à son

cœur, à son cœur le bon-heur! **RACHEL.** Tris-te pré-sa-ge, som-bre nu-

-a-ge dans l'ave-nir sem-blent s'offrir, mais la vengean-ce dans ma souf-

R
 . fran - ce est pour mon cœur le seul bon heur, oui, la ven -

R
 . gean - ce dans ma souffran - ce est pour mon cœur, pour mon cœur le bon -

R
 . heur! vous me refu - sez?

pp

EUDOXIE.
 Non! quelque soit de tes jours l'o - ri - gine ou le sort fu -

E
 nes te, tu viens en sup - pli - ante et je te dois se - cours! reste i -

RACHEL
 - ci, jeu - ne fil - le, res - te! Ah! puis siez-vous ja - mais ne con -

- naî - tre mes maux, ah! ja - mais ne connaî - tre mes

a piacere.
p Col canto.

EUDOXIE.
 Tris - te pré - sa - ge som - bre nu - a - ge sem - blent flé -

a Tempo
 maux! Tris - te pré - sa - ge som - bre nu - a - ge dans l'a - ve -

a Tempo

- trir son a - ve - nir dans sa souffran - ce douce espé -

Cresc.
3
 - nir vien - nent s'of - frir mais la vengean - ce

E - ran - ce, rends à son cœur calme et bonheur!

R - dans ma souffran - ce est mon bonheur! oui, la ven -

douce espéran - ce dans sa souffran - ce rends à son cœur le bon -

- gean - ce dans ma souffran - ce est pour mon cœur pour mon cœur le bon -

Animez un peu

- heur, dans sa souffran - ce douce espé - ran - ce, rends à son

- heur! oui, cette douce espé - ran - ce, est pour mon

Animez un peu

pp

cœur - calme et bon - heur, à sa souffran - ce

cœur - le seul bon - heur, dans ma souffran - ce cette espé -

E - dans sa souffrance l'espé - ran - ce l'es - pé - ran - ce rend à son cœur calme et bon -

R - rance à mon cœur rend le bon -

Decresc

- heur, à son cœur le bonheur, à son cœur

- heur, à mon cœur le bonheur, à mon cœur, à

calme et bon - heur rend à son cœur calme et bon - heur.

mon cœur le bon - heur est pour mon cœur le seul bon - heur.

EUDOXIE. Récit.

J'ac-cep-te dé-sor-mais et tes soins et ton zè-le; mais va d'a-

-bord te li-vrer au re-pos dont ton cœur a be-soin; puis a ma voix fi-

Andante

-dè-le tu viendras t'acquit-ter de tes devoirs nouveaux!

Allegro.

Allegro.

Cresc.

EUDOXIE

C'est lui! c'est Lé-o-pold!

O re-mords qui m'ac-ca-ble, sup-pli-ce de mes

jours et tourment de mes nuits! qui me dé-li-vre-

-ra de cet amour con-pa-ble que j'ab-horre et que je ché-ris? Rachel, Ra-

Allegro.

-chel! par-tout tu me poursuis! Dieu! qu'ai-je vu!

N° 15.
BOLERO.

Allegretto.

PIANO

pp

EUOXIE

a Tempo.

Mon doux seigneur et maître, sur ce front — graci - eux d'où

E

vient que je vois naî - tre son - eis et soins fâ - cheux?

E

sur ce front — gra - ci - eux d'où vient que je vois naî - tre son -

E

- eis et soins fâcheux? qu'ils par - tent, je — le veux!

a piacere.

aujourd'hui dans ces lieux, ah! — aujourd'hui dans ces

a Tempo.

lieux, on ne doit — recon - naî - tre que les lois — du plai - sir! mon

a Tempo.

doux seigneur et maître, c'est à vous — d'obé - ir, mon doux sei - gneur, mon doux sei -

- gneur, c'est à vous d'obé - ir, mon doux sei - gneur, mon doux sei - gneur,

Cresc.

— à vous d'obé - ir, à vous d'o - bé - ir!

Cresc. *f* 3

3 3 3 3

Trop longtemps — la vic - toi - re vous é - loigna de

pp

nous et mê - me de la gloi - re mon cœur é - tait ja - lous; la vic -

toi - re vous é - loigna de nous et mê - me de la gloi - re mon cœur é - tait ja -

- lous; mais dans ce jour, ce jour si doux

p 3

qui ne rend un é - poux, ah! on ne doit — recon -

a piacere. *a Tempo.* *Col canto*

naî - tre que les lois — du plai - sir; mon doux seigneur et maî - tre, c'est à vous — d'obé -

ir! on ne doit re - connaî - tre que les lois du plaisir,

— mon doux seigneur et maî - tre, c'est à vous d'obé - ir, mon doux seigneur, mon doux seigneur et

a piacere *Colla voce*

maî - tre, e'est à vous d'o.bé - ir, e'est à vous d'o.bé -

- ir, à vous d'ohé.

- ir e'est à vous d'o - bé - ir, à

vous d'o - bé - ir, à vous d'o.bé - ir!

ff

RÉCITATIF ET CHŒUR.

LÉOPOLD.

Ah! c'est trop suppor - ter ce sup.plice in - fer - nal! je ne veux plus trom -

PIANO.

- per, j'aime mieux tout lui di - re et du moins dans ce cœur que le remords dé - chi - re...

(Trompettes sur le théâtre)

EUDOXIE.

C'est le si -

LÉOPOLD.

Dieu! qu'entends - je?

- gnal d'u-ne fête où tous deux le plaisir nous ap - pel - le!

ô ciel!.. u-ne fê - te!.. et la -

E
L

Ce-lle qu'i - ei l'on donne à mon é - poux, au hé - ros, au vain.
- quel-le?

...queur des Hussi - tes; à vous!

Allegro

ff e pesante

All^o non troppo
Soprani
Ténors.
Basses.

0 jour mé - mo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu la ta - ble de l'Empe -

0 jour mé - mo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu la ta - ble de l'Empe -

0 jour mé - mo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu la ta - ble de l'Empe -

All^o non troppo
ff e pesante

- reur? ô jour mé - mo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu, vois -

- reur? ô jour mé - mo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu, vois -

- reur? ô jour mé - mo - ra - ble, ô jour de splen - deur! vois - tu, vois -

- tu la ta - ble de l'Em - pe - reur? in - signe grâ - ce, on leur per -

- tu la ta - ble de l'Em - pe - reur? in - signe grâ - ce, on leur per -

- tu la ta - ble de l'Em - pe - reur? in - signe grâ - ce, on leur per -

- met de prendre place à ce ban-quet, in - si-gne

- met de prendre place à ce ban-quet, in - si-gne

- met de prendre place à ce ban-quet, in - si-gne

grâ - ce, on leur per-met de prendre pla - ce à ce ban-

grâ - ce, on leur per-met de prendre pla - ce à ce ban-

grâ - ce, on leur per-met de prendre pla - ce à ce ban-

-quet! jour d'é - clat, de vic - toi - re, jour d'é - clat, de vic - toi - re, tout flé - chit sous la

-quet! jour d'é - clat, de vic - toi - re, jour d'é - clat, de vic - toi - re, tout flé - chit sous la

-quet! jour d'é - clat, de vic - toi - re, jour d'é - clat, de vic - toi - re, tout flé - chit sous la

Molta forza.

gloi - re de l'em-pe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,

gloi - re de l'em-pe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,

gloi - re de l'em-pe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,

sous la gloi - re de l'empe - reur tout flé -

sous la gloi - re de l'empe - reur tout flé -

sous la gloi - re de l'empe - reur tout flé -

- chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la gloi -

- chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la gloi -

- chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la gloi -

- re de l'em - pe - reur, de l'em - pe -

- re de l'em - pe - reur, de l'em - pe -

tout flé - chit sous la gloi - re de l'em - pe -

- re, tout flé - chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la

- re, tout flé - chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la

- re, tout flé - chit sous la gloi - re, tout flé - chit sous la

gloi - re de l'em - pe reur! jour dé -

gloi - re de l'em - pe reur! jour dé -

gloi - re de l'em - pe reur! jour dé -

- clat, jour d'é - clat, ô jour de splen - deur! tout flé - chit sous la

- clat, jour d'é - clat, ô jour de splen - deur! tout flé - chit sous la

- clat, jour d'é - clat, ô jour de splen - deur! tout flé - chit sous la

gloi - re de l'em - pe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,

gloi - re de l'em - pe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,

gloi - re de l'em - pe - reur, tout flé - chit sous la gloi - re,

de l'empe - reur!

oui, de l'empe - reur!

de l'empe - reur!

oui, de l'empe - reur!

oui, de l'empe - reur!

MAJORDOME

Maestoso.

L'em-pereur le per-

-met: de-vant vous, mes sei-gneurs, l'a-ven-tu-re d'a-mour de la tour en-chan-

-té-e va pen-dant ce fes-tin ê-tre repré-sen-té-e! en-

-trez, en-trez, trou-vè-res et jon-gleurs!

PANTOMIME ET BALLET.

(Entrée des Chevaliers)

ALLEGRETTO

Musical score for page 260, measures 1-16. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *f*, *p*, and *cresc.* The melody is in the right hand of the piano.

(Un chevalier sonne du cor)

ALLEGRO
 MODERATO

Musical score for page 260, measures 17-24. The tempo changes to ALLEGRO MODERATO. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *f*, *p*, and *pp*.

(Le nain paraît sur la tourelle)

Musical score for page 260, measures 25-32. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *f*, *p*, and *pp*.

(Il répond à l'appel des chevaliers)

Musical score for page 260, measures 33-40. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *f*, *p*, and *pp*.

Musical score for page 261, measures 1-8. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *p3* and *3*.

(Le chevalier Sarvasin se montre sur les degrés du château)

Musical score for page 261, measures 9-16. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *f*, *cresc.*, and *ff*.

Musical score for page 261, measures 17-24. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *f*, *p*, and *pp*.

Musical score for page 261, measures 25-32. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *f*, *p*, and *pp*.

(Les chevaliers délibèrent un moment)

Musical score for page 261, measures 33-40. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *pp* and *3*.

(Ils jurent de pénétrer de force dans le château enchanté)

Musical score for page 261, measures 41-48. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *ff* and *3*.

(Combat Ils attaquent le Maure)

Musical score for page 261, measures 49-56. The score is in 3/4 time with a key signature of three flats. It features a piano accompaniment with various dynamics including *ff* and *3*.

Moderato.

Musical score for page 262, Moderato section. The score is in 2/4 time, key of D major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked Moderato. Dynamics include *ff*, *p*, *Cresc.*, and *pp*. The section concludes with the instruction *A piacere*.

ANDANTINO
 CON GRAZIA

Musical score for page 263, Andantino section. The score is in 2/4 time, key of D major. It features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked Andantino. Dynamics include *p e legato*, *pp*, and *Sempre staccato*. The section concludes with the instruction *Sempre staccato*.

Musical score for page 264, featuring piano and violin parts. The score includes several systems of music with various dynamics and markings.

Dynamics and markings include: *pp*, *pp Plus lent.*, *Ad libitum*, *Dimin.*, *Leggiero*, *ALLEGRETTO*, and *NON TROPPO.*

The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It features complex piano textures with triplets and sixteenth-note patterns, and a violin part with rapid sixteenth-note runs.

Musical score for page 265, continuing the piano and violin parts from page 264. The score includes several systems of music with various dynamics and markings.

Dynamics and markings include: *pp*, *ff*, *p*, and *pp*.

The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It continues the complex piano textures and violin part from the previous page, featuring rapid sixteenth-note runs and dense chordal textures.

Musical score for page 266, featuring piano and forte dynamics and Marcato markings. The score is written for piano and includes a section marked "ALLEGRETTO" at the bottom.

Dynamics: *f*, *p*, *Marcato*.

Section: **ALLEGRETTO**

Musical score for page 267, featuring piano and forte dynamics and Marcato markings. The score is written for piano and includes a section marked "ALLEGRETTO" at the bottom.

Dynamics: *pp*, *f*, *p*, *Marcato*.

Section: **ALLEGRETTO**

Con grazia

Musical score for page 268, titled "Con grazia". The score is written for piano and features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and includes various musical notations such as slurs, ties, and accents. The score is divided into two systems, each containing three staves. The first system ends with a *p* dynamic marking. The second system includes a *f* (forte) dynamic marking and a *Dim* (diminuendo) instruction, leading to a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The piece concludes with a final chord.

Allegro marziale e vivo.

Musical score for page 269, titled "Allegro marziale e vivo.". The score is written for piano and features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and includes various musical notations such as slurs, ties, and accents. The score is divided into two systems, each containing three staves. The first system ends with a *p* dynamic marking. The second system includes a *ff* (fortissimo) dynamic marking and a *forza* instruction, leading to a *ff* dynamic marking. The piece concludes with a final chord.

ff

ff

p

ff

f

FINALE (A) CHŒUR.

ALLEGRO

NON TROPPO.

p

Cresc

f

Soprani.

Ténors.

Basses.

Son . nez, — elai . rons, que vos chants de vie .

Son . nez, — elai . rons, que vos chants de vie .

Son . nez, — elai . rons, que vos chants de vie .

— toi . re por . tent son nom, — son nom, ses ex .

— toi . re por . tent son nom, son nom, ses ex .

— toi . re por . tent son nom, son nom, ses ex .

- ploits jusqu'aux cieux, et qu'en ce jour et l'a-mour et la

- ploits jusqu'aux cieux, et qu'en ce jour et l'a-mour et la

- ploits jusqu'aux cieux, et qu'en ce jour et l'a-mour et la

LÉOPOLD

Ces

gloi-re or-nent son front, son front vic-to-ri-eux! son

gloi-re or-nent son front, son front vic-to-ri-eux! son

gloi-re or-nent son front, son front vic-to-ri-eux! son

Animer

EUDOXIE

Et que vos chants de vic-toi-re por- tent son nom

chants d'a-mour, ces chants de gloi-re pour moi, pour moi, sont un sup-

- nez clai-rons, son- nez, clai-rons, por- tez son nom, son

- nez clai-rons, son- nez, clai-rons, por- tez son nom, son

- nez clai-rons, son- nez, clai-rons, por- tez son nom, son

jus-qu'aux cieux et qu'en ce jour l'a-mour, la

- pliee af-freux! ces chants d'a-mour, ces chants de

nom aux cieux, et qu'en ce jour l'a-mour, la

nom aux cieux, et qu'en ce jour l'a-mour, la

nom aux cieux, et qu'en ce jour l'a-mour, la

Animer

gloi - re or - nent son front, son front vic - to - ri - eux, oui, qu'en ce

gloi - re pour moi pour moi sont un sup - plice af - freux, ces chants d'amour

gloire or - nent son front vic - to - ri - eux, or - nent son

gloire or - nent son front vic - to - ri - eux, or - nent son

gloire or - nent son front vic - to - ri - eux, or - nent son

jour l'a - mour la gloi - re

ces chants de gloi - re pour moi, pour moi sont un sup - plice af -

front vic - to - ri - eux, et qu'en ce jour l'a - mour, la

front vic - to - ri - eux, et qu'en ce jour l'a - mour, la

front vic - to - ri - eux, et qu'en ce jour l'a - mour, la

Tutta forza

or - nent son front vic - to - ri -

- freux, pour moi, pour moi, sont un sup - plice, un sup plice af -

gloi - re or - nent son front, or - nent son front vic - to - ri -

gloi - re or - nent son front, or - nent son front vic - to - ri -

gloi - re or - nent son front, or - nent son front vic - to - ri -

gloi - re or - nent son front, or - nent son front vic - to - ri -

Pesante

- eux, or - nent son front victo - ri - eux!

- freux, pour moi, pour moi, suppli - ce af - freux!

- eux, or - nent son front, son front vic - to - ri - eux!

- eux, or - nent son front, son front vic - to - ri - eux!

- eux, or - nent son front, son front vic - to - ri - eux!

Pour fê - ter un hé - ros dont la gloire m'est chère, les Prin - ces de l'E - gli - se et les

p

Rois de la ter - re à ma voix dans ces lieux vont ê - tre ré - u - nis,

Cresc *poco a poco*

à ma voix dans ces lieux vont ê - tre réu - nis!

f

ÉLÉAZAR.

A vos ordres soumis j'apporte en ce Pa-lais ce joyau préci-

p

RACHEL

- eux! O ciel! voi-la ses traits!

ff *p* *pp*

EUDOXIE

A piacere

Au nom — de l'Empereur, de l'honneur et des Da - mes qui des nobles guer-

Suivez

- riers, é - lec - tri - sent, électrisent les â - mes, Preux cheva-

pp

- lier, fléchissez le ge - nou et recevez — ce don que j'offre à mon é-

Colla voce *f*

- poux!

RACH.

Son époux! arrêtez! — (Rachel arrache des mains de Léopold la chaîne que vient de lui donner Eudoxie et la lui rend.)

ÉLÉAZ

Son époux! —

ff

RACHEL.

Reprends ce noble si-gne, ce signe de l'honneur; son cœur n'en est pas

EUDOXIE

Lui, mon é-poux?

RA di-gne! ce n'est plus ton é-poux! c'est un lâche, un cou

*ff**A piacere*
a Tempo.

- pa- ble que je dénonce aux yeux de tous!

ELEAZAR.

Ciel! tais-toi! tais-toi! tais-toi, Ra-

RUGGIERO
BREGNI.

Ciel!

Ciel!

Ciel!

Ciel!

a Tempo

ff
Suivez

RACHEL

BREGNI.

- chel! Non! il est cou- pa- ble! Quel crime a-t-il com-

B - mis?

Quel crime a-t-il com-mis?

Quel crime a-t-il com-mis?

Quel crime a-t-il com-mis?

RACHEL Récit

Le plus épouvan-ta-ble, ce-lui-que votre loi pu-

- nit — par le tré-pas!

Récit

R

Chrétien, il eut commerce avec une maudite, une

mf

R

Juive, une Israélite, et cette Juive, sa complaisance, qui comme lui mérite le supplice,

R

c'est moi, c'est moi! ne me connais-tu pas? ne me connais-tu pas?

Plus vite

ff

ff 1^o Tempo.

Un peu moins vite

f

ppp

ppp Tremolo

SEXTUOR avec CHŒUR

Andante un poco sostenuto
Sotto voce.

LÉOPOLD

Je frissonne et succombe et d'horreur — et d'effroi

PIANO

p *ff* *pp* *ff*

EUDXIE.

RACHEL.

Je frissonne

Je frissonne

ÉLÉAZAR *Stacc. sotto voce*

O jour

L

et j'appelle la tombe qui va s'ouvrir pour moi!

O jour

RUGGIERO.

O jour

BACCINI.

O jour

O jour

O jour

O jour

Esp

pp *pp* *pp*

EU et succom - be et d'horreur — et d'effroi, et j'appel - le la

R et succombe! que vo-tre glai-ve

E d'hor-reur, d'horreur, d'effroi! je vois s'ouvrir la

L d'hor-reur, d'horreur, d'effroi! oui, j'appel - le la

RU d'hor-reur, d'horreur, d'effroi! sur lui faut-il que

B d'hor-reur, d'horreur, d'effroi! sur lui, sur lui faut-il que

d'hor-reur, d'horreur, d'effroi!

d'hor-reur, d'horreur, d'effroi!

d'hor-reur, d'horreur, d'effroi!

p *Legato* *Poco f* *ff* *pp*

EU tom - be qui va s'ouvrir pour moi!

RA tom - be sur lui com - me sur moi!

EL tom - be et pour elle et pour moi!

L tom - be qui va s'ou - vrir pour moi!

RU tom - be le glai-ve de la loi?

B tom - be le glai-ve de la loi? je frissonne et succombe et d'horreur et d'ef.

EU *pp* et suc-combe et d'hor-reur et d'ef.

RA *pp* et suc-combe et d'hor-reur et d'ef.

EL *pp* no-tre cau - se suc-com-be, 3 car je connais, je connais leur

L je fris-sonne et suc-combe et d'hor-reur et d'ef.

RU *pp* je fris-sonne et suc-combe et d'hor-reur et d'ef.

B -froi je fris-sonne et suc-com-be et d'horreur, oui, d'hor.

ppp *Trem cresc* *molto*

EU - froi! j'appel - le la
 RA - froi! que votre glai-ve
 EL loi!
 LE - froi! j'appel - le la
 RU - froi! sur lui faut-il que tombe le glai-ve des lois, faut-il que
 BR - reur d'effroi! sur lui, sur lui faut-il que

tom - be qui va s'ouvrir pour moi! hélas! dans ma mi-
 RA tom - be sur lui comme sur moi! hélas! dans ma mi-
 EL je vois s'ouvrir la tombe et pour elle et pour moi!
 LE tom - be qui va s'ou - vrir pour moi! hélas! dans ma mi-
 RU tom - be le glai - ve, le glai - ve des loi?
 BR tom - be, que tom - be le glai - ve de la loi? au ciel en cor j'es -

Tremolo
p
Molto cresc
pp esp.

EU - se - re au ciel en cor j'es - pé - re, n'a-t-il dans sa co - lè - re plus de pardon pour
 RA - se - re au ciel en cor j'es - pé - re, n'a-t-il dans sa co - lè - re plus de pardon pour
 EL il n'est plus sur la ter - re, il n'est plus sur la ter - re d'es - pé - ran - ce pour
 LE - se - re au ciel en vain j'es - pé - re plus de pardon pour
 RU au ciel en cor j'es - pé - re, jour de deuil et d'ef -
 BR - pé - re jour de deuil et d'ef -

moi, n'a-t-il dans sa co - lè - re plus de pardon pour
 RA moi, n'a-t-il dans sa co - lè - re plus de pardon pour
 EL moi, il n'est plus sur la ter - re d'es - poir, d'espoir pour
 LE moi, au ciel en vain j'es - pé - re, plus de pardon pour
 RU - froi! mon Dieu dans sa mi - sé - re il n'a d'espoir qu'en
 BR - froi! mon Dieu dans sa mi - sé - re il n'a d'espoir qu'en

p
Poco f

EU moi, plus de par-don pour moi! je frissonne et succombe et d'horreur

RA moi, plus de par-don pour moi! je frissonne et succombe et d'horreur

EL moi, non, non, non, plus d'espoir pour moi! je frissonne et succombe et d'horreur

LÉ moi, plus de par-don pour moi! je frissonne et succombe et d'horreur

RU toi, il n'a, il n'a d'espoir qu'en toi! je frissonne et succombe et d'horreur

BR toi, il n'a d'espoir qu'en toi! je frissonne et succombe et d'horreur

1^{re} Sop *f* ô jour d'horreur, d'horreur,

2^e Sop *f* ô jour d'horreur, d'horreur,

Ténors *f* ô jour d'horreur, d'horreur,

Basses *f* ô jour d'horreur, d'horreur,

f *ff*

EU — et d'effroi, et j'appel - le la tom - be qui va s'ouvrir pour

RA — et d'effroi, et j'appel - le la tom - be qui va s'ouvrir pour

EL — et d'effroi, et j'appel - le la tom - be qui va s'ouvrir pour

LÉ — et d'effroi, et j'appel - le la tom - be qui va s'ouvrir pour

RU — et d'effroi! sur lui — faut-il que tom - be le glaive de la

BR — et d'effroi! sur lui, sur lui faut-il que tom - be le glaive de la

d'effroi!

d'effroi!

d'effroi!

d'effroi!

ff *pp* *ff*

EU *f* moi! ô jour d'ef -

RA *f* moi! ô jour d'ef -

EL moi! notre cau-se suc-combe,

LE *f* moi! ô jour d'ef -

RU loi? ô jour d'ef -

BR loi? ô jour d'ef -

ff ô jour de deuil, ô jour d'ef - froi! *f* ô jour de deuil, ô jour d'ef -

ff ô jour de deuil, ô jour d'ef - froi! *f* ô jour de deuil, ô jour d'ef -

ff ô jour de deuil, ô jour d'ef - froi! *f* ô jour de deuil, ô jour d'ef -

ff ô jour de deuil, ô jour d'ef - froi! *f* ô jour de deuil, ô jour d'ef -

ff *pp Dolce*

EU - froi!

RA - froi!

EL car je connais leur loi, je vois s'ouvrir la tom-be, je

LE - froi!

RU - froi!

BR - froi!

pp - froi! ô Dieu puis-sant

pp - froi! ô Dieu puis-sant

pp - froi! ô Dieu puis-sant

pp - froi! ô Dieu puis-sant

pp Dolce

ÉLÉAZAR *f* vois s'ouvrir la tombe et pour elle et pour moi, mais Dieu, mais Dieu m'ap-

f Dim pp Tremolo

EU *ô Dieu puissant, je n'ai d'espoir, d'es-poir qu'en*

RA *ô Dieu puissant, je n'ai d'espoir, d'es-poir qu'en*

EL *- pel - le, sa pa - role immor - tel - le, sa pa - role immor - tel - le vient ra - nimer ma*

LE *ô Dieu puissant, je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en*

RU *ô Dieu puissant, il n'a d'espoir, d'espoir qu'en*

BR *ô Dieu puissant, il n'a d'espoir, d'espoir qu'en*

ô Dieu puis - sant!

ô Dieu puis - sant!

ô Dieu puis - sant!

ô Dieu puis - sant!

Cresc poco a poco molto cresc

EU *toi, je n'ai d'espoir qu'en toi! ah! plus d'espoir!*

RA *toi, je n'ai d'espoir qu'en toi! ah!*

EL *foi, sa paro - le immor - tel - le vient ra - ni - mer ma foi!*

LE *toi, je n'ai d'espoir qu'en toi!*

RU *toi, je n'ai d'espoir qu'en toi!*

BR *toi, je n'ai d'espoir qu'en toi!*

pp

EU *ah! je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en toi!*

RA *— plus d'espoir! ah! je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en toi!*

EL *ah! je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en toi!*

LE *ah! je n'ai d'espoir, d'espoir qu'en toi!*

RU *ciel!*

BR *ah! je n'ai d'espoir qu'en toi!*

RUGGIERO.

a-t-il trahi, trahi sa foi?

BROGNI. *a piacere*
a-t-il tra - hi, a - t - il tra hi sa foi? je n'ai d'espoir qu'en

Colla voce

EU grand Dieu! grand Dieu!

RA grand Dieu! grand Dieu!

LÉ grand Dieu! grand Dieu!

EL je n'ai d'es - poir, d'espoir qu'en toi, grand Dieu, je n'ai d'espoir qu'en

RU grand Dieu! grand Dieu!

BR toi! grand Dieu, je n'ai d'espoir qu'en toi, grand Dieu, je n'ai d'espoir qu'en

grand Dieu! grand Dieu!

grand Dieu! grand Dieu!

grand Dieu! grand Dieu!

grand Dieu! grand Dieu!

EUDOXIE *a piacere*
je n'ai d'es - poir qu'en

RACHEL ah! je n'ai d'es - poir qu'en

ÉLÉAZAR ah! je n'ai d'es - poir qu'en

BROGNI. toi!

toi!

EU toi, qu'en toi!

RA toi, qu'en toi!

EL qu'en toi!

LE qu'en toi!

RU qu'en toi!

BR Dieu, non, je n'ai plus d'espoir, je n'ai d'espoir qu'en toi!

qu'en toi!

qu'en toi!

qu'en toi!

qu'en toi!

qu'en toi!

(C) MALEDICTION.

ÉLÉAZAR.

PIANO.

Eh bien! nobles sei- gneurs, prê- tres et car-di-

Récit.

- naux, qu'attendez- vous? qui retient vo- tre glai- ve? gardez-vous pour nous

seuls les fers et les bour- reaux et le con- pable heu- reux

qui par le rang s'é- lève a-t-il le droit d'impu- ni- té?

BROGNI

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé- ri- té!

(Tous les personnages avec le Chœur)

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé- ri- té!

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé- ri- té!

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé- ri- té!

Il se tait, ô mon Dieu, c'est donc la vé- ri- té!

Largement et à volonté

BROGNI

Vous qui du Dieu vi- vant outragez la puis- san- ce, soyez mau-

ALLEGRO

MODERATO.

- dits! vous que tous trois n. nit une horrible al- li- an- ce,

soy - ez mau - dits! a - nathème! a - na - thê - me! c'est l'E - ter - nel lui

mê - me qui vous a par ma voix re - je - tés et pros - crits!

(à Léopold)

De nos temples pour toi, que se ferme l'en -

- cein - te, que de l'eau sa - lu - tai - re et de la ta - ble sain - te tu ne

puis - ses plus ap - pro - cher!

Que toujours re - dou - tant — ton soufle et ton tou - cher, le chrétien se dé -

tour - ne et s'é - loigne a - vec crainte, et mau - dits sur la terre et mau - dits dans les

cieux, que leurs corps soient en - fin à leur heu - re der - niè - re lais - sés sans sé - pul -

- ture ain - si que sans pri - è - re, aux in - ju - res du ciel qui s'est fer - mé pour

eux, aux in - ju - res du ciel qui s'est fer - mé pour

(D) MORCEAU D'ENSEMBLE.

Allegro.

EUDOXIE Ah!

RACHEL Ah!

ÉLÉAZAR Ah!

LÉOPOLD Ah!

RUGGIERO Ah!

BROENI eux!

Chœur Ah!

PIANO. *ff* Allegro

EU Mal-heur — ex - trê-me, par lui — que j'ai-me, par

RA Jus-ti - ce su-prê-me, jus-ti - ce su-prê-me, que

EL Sur vous — a-na-thê-me, sur vous — a-na-thê-me, ja

LÉ Jus-ti - ce su-prê-me, re-tiens — l'a-na-thê-me, re-

RU Sur eux — a-na-thê-me, le ciel — lui mê-me, le

BR Sur eux — a-na-thê-me, le ciel — lui mê-me, le

ff Oui, oui,

ff Oui, oui,

ff Oui, oui,

ff

EU lui — que j'aime mes feux sont tra — his! et dans — ma mi — sè — re je
 RA leur — a.na.thè.me qui nous a pros — crits! é — par — gne mon pè — re et
 EL mais — Dieu lui même ne nous a pros — crits! il est — no — tre pè — re par
 LE — tiens — l'ana.thè.me qui les a pros — crits! en — tends — ma pri — è — re et
 RU ciel — lui même les a donc pros — crits! que l'eau — sa — lu — tai — re, le
 BR ciel — lui même les a donc pros — crits! que l'eau — sa — lu — tai — re, le

Dieu — les a pros.crits, les a pros.crits! oui,
 Dieu — les a pros.crits, les a pros.crits! oui,
 Dieu — les a pros.crits, les a pros.crits! oui,

EU vois — sur la ter — re mes jours — flé — tris, — mes jours — flé — tris! malheur — ex —
 RA dans — ta co — lè — re mes jours — flé — tris — soient seuls — mau — dits! malheur — ex —
 EL lui — j'es — pè — re ja — mais — ses fils — ne se — ront — mau — dits! sur vous — ana —
 LE dans — ta eo — lè — re mes jours — flé — tris — soient seuls — mau — dits! jus — ti — ce su —
 RU feu, — la lu — miè — re leur soient inter — dits, — Dieu les a — mau — dits! sur eux — ana —
 BR feu, — la lu — miè — re leur soient inter — dits, — Dieu les a — mau — dits! sur eux — ana —

oui, Dieu les mau — dit! sur eux a.na.thème,
 oui, Dieu les mau — dit! sur eux a.na.thème,
 oui, Dieu les mau — dit! sur eux a.na.thème,

EU - trê - me, par lui que j'ai - me mes feux, hé - las, sont donc tra - his!

RA - trê - me, oui, leur ana - thê - me tous deux, hé - las, nous a proscrits!

EL - thê - me, sur vous ana - thê - me, ja - mais Dieu ne nous a proscrits!

LÉ - prê - me, re - tiens l'ana - thê - me, re - tiens l'anathème qui les proscrit!

RU - thê - me, sur eux ana - thê - me, le ciel lui mê - me les a proscrits!

BR - thê - me, sur eux ana - thê - me, le ciel lui mê - me les a proscrits!

oui, sur eux ana - thême! ils sont pros - crits!

oui, sur eux ana - thême! ils sont pros - crits!

oui, sur eux ana - thême! ils sont pros - crits!

ff

Dolce e legato

EU je vois dans ma mi - sè - re mes jours flé - tris,

RA é - par - gne mon pé - re, oui, dans ta co - lè - re é - par - gne mon

EL ô Dieu, par toi, j'es - pé - re, jamais tes fils ne sont mau -

LE en - tends ma pri - è - re et que mes jours soient seuls mau -

RU ô Dieu, ta voix les a pros -

BR ô Dieu, ma voix sé - vè - re les a mau -

Poco f sostenuto

EU hé - las, dans ma mi - sè - re je vois sur la ter - re mes

RA pé - re, é - par - gne mon pé - re et que mes jours soient seuls flé -

EL - dits, par toi, par toi, j'es - pé - re, jamais tes fils, non, ne

LE - dits, ô Dieu, que mes jours soient

RU - crits, ô Dieu, dans ta co - lè - re, cui, ta voix les

BR - dits, les a mau - dits, pour eux dans leur mi - sère, oui, je gé - mis, oui je gé -

Poco cresc

EU jours flé - tris!

RA tris, soient seuls flé - tris!

EL sont mau - dits!

LÉ seuls pros - crits!

RU a mau - dits!

BR . mis!

Unis. *pp Sotto voce*

sur eux ana - thê - me, sur eux ana - thê - me, c'est le ciel lui

pp Sotto voce

sur eux ana - thê - me, sur eux ana - thê - me, c'est le ciel lui

pp Sotto voce

sur eux ana - thê - me, sur eux ana - thê - me, c'est le ciel lui

EU *pp* grand Dieu! grand

RA *pp* grand Dieu! grand

EL *pp* grand Dieu! grand

LÉ *pp* grand Dieu! grand

RU *pp* grand Dieu! grand

BR *pp* grand Dieu! grand

même qui les a proscrits, sur eux ana - thême, sur eux ana - thême, c'est le ciel lui même qui les a pros.

même qui les a proscrits, sur eux ana - thême, sur eux ana - thême, c'est le ciel lui même qui les a pros.

même qui les a proscrits, sur eux ana - thême, sur eux ana - thême, c'est le ciel lui même qui les a pros.

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

Dieu! je fré-

- crits! que l'eau salu - tai - re, le feu, la lu - miè - re leur soient inter - dits, Dieu les a mau -

- crits! que l'eau salu - tai - re, le feu, la lu - miè - re leur soient inter - dits, Dieu les a mau -

- crits! que l'eau salu - tai - re, le feu, la lu - miè - re leur soient inter - dits, Dieu les a mau -

3 3 3 3

EU - mis!

RA - mis!

EL - mis!

LÉ - mis!

RU - mis!

BR - mis!

- dits! que l'eau salu - tai - re, le feu, la lu - miè - re leur soient inter - dits, Dieu les a mau -

- dits! que l'eau salu - tai - re, le feu, la lu - miè - re leur soient inter - dits, Dieu les a mau -

- dits! que l'eau salu - tai - re, le feu, la lu - miè - re leur soient inter - dits, Dieu les a mau -

3 3 3 3

Animato e cresc sempre.

...dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

...dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

...dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

Animato e cresc sempre

...dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

...dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

...dits! Dieu les a mau - dits! Dieu les a mau -

ff ...dits, les a mau

ff ...dits, les a mau

ff ...dits, les a mau

Molto cresc

EUDOXIE

ah! calmez leur furi - e!

RACHEL

ah! mon père, je suppli - e!

ÉLÉAZAR

je vous dé - fi - e, pre - nez ma vi - e!

LÉOPOLD

af - freux mar - ty - re, hé - las! j'ex - pi - re!

RUGGIERO

oui, qu'il ex - pi - e sa per - fi - di - e!

BROGNI

hé - las! comment sau - ver leur vi - e?

...dits! oui, que leur mort ex -

...dits! oui, que leur mort ex -

dits! oui, que leur mort ex -

ff

ff

EU ah! calmez _____ leur furi .

RA ah! mon pè . re,

EL je vous dé . fi . e, pre .

LÉ af freux mar - ty . re, hé .

RU oui qu'il ex - pi . e sa

BR hé - las! comment _____ sau -

.pi . e leur for . fait o . di . eux!

.pi . e leur for . fait o . di . eux!

.pi . e leur for . fait o . di . eux!



EU . e! ah! du _____ mar .

RA je suppli . e! ah! du _____ mar .

EL . nez ma vi . e pre .

LÉ . las! j'ex - pi - re! ah! du _____ mar .

RU per . . fi . di . e! ah! le _____ mar .

BR . ver leur vi . e? ah! le _____ mar .

oui, que leur mort ex - pi . e leur for . fait o . di . eux! il

oui, que leur mort ex - pi . e leur for . fait o . di . eux! il

oui, que leur mort ex - pi . e leur for . fait o . di . eux! il



EU . ty . re qui me dé . chi . re, hé . las! j'ex . pi . re et sous vos yeux! pre-

RU . ty . re qui me dé . chi . re, hé . las! j'ex . pi . re et sous vos yeux! pre-

EL . nez ma vi . e! je vous dé . fi . e,

LE . ty . re qui me dé . chi . re, qui me dé . chi . re est trop af . freux mo-

RU . ty . re qui les dé . chi . re, qui les dé . chi . re est trop af . freux mo-

ER . ty . re qui les dé . chi . re, qui les dé . chi . re est trop af . freux mo-

faut leur vi . e, leur mort ex . pi . e leur per . fi . di . e, leur crime af .

faut leur vi . e, leur mort ex . pi . e leur per . fi . di . e, leur crime af .

faut leur vi . e, leur mort ex . pi . e leur per . fi . di . e, leur crime af .

EU . nez ma vi . e, ma vi . e, sau . vez

RA . nez ma vi . e, ma vi . e, sau . vez

EL à vo . tre fu . ri . e je li . vre mes jours,

LE . ment, ter . ri . ble, ter . ri . ble! sau . vez

RU . ment, ter . ri . ble, ter . ri . ble! comment

BR . ment, ter . ri . ble, ter . ri . ble! comment

. freux! il faut leur vi . e, leur mort ex . pi . e leur per . fi . di .

. freux! il faut leur vi . e, leur mort ex . pi . e leur per . fi . di .

. freux! il faut leur vi . e, leur mort ex . pi . e leur per . fi . di .

EU — ses jours — mal-heu-reux, — ses jours — mal-heu-

RA — ses jours — mal-heu-reux, — ses jours — mal-heu-

EL — mes jours — mal-heu-reux, — mes jours — mal-heu-

LE — leurs jours — mal-heu-reux, — leurs jours — mal-heu-

RU — sau-ver leurs jours mal-heu-reux, — leurs jours — mal-heu-

BR — sau-ver leurs jours mal-heu-reux, — leurs jours — mal-heu-

— e, leur perfi-di — e, leur crime af-freux! — leur crime af-freux, — af-

— e, leur perfi-di — e, leur crime af-freux! — leur crime af-freux, — af-

— e, leur perfi-di — e, leur crime af-freux! — leur crime af-freux, — af-

EU — reux, — ses — jours mal-heu-reux,

RA — reux, — ses — jours mal-heu-reux,

EL — reux, — mes — jours mal-heu-reux,

LE — reux, — leurs jours mal-heu-reux,

RU — reux, — leurs jours mal-heu-reux,

BR — reux, — leurs jours mal-heu-reux,

— freux! — que leur mort ex-pi-e — leur crime af-freux! — que leur

— freux! — que leur mort ex-pi-e — leur crime af-freux! — que leur

— freux! — que leur mort ex-pi-e — leur crime af-freux! — que leur

EU ses — jours mal . heu . reux, ses —

RA ses — jours mal . heu . reux, ses —

EL mes — jours mal . heu . reux, mes —

LE leurs jours mal . heu . reux,

RU leurs jours mal . heu . reux,

BR leurs jours mal . heu . reux,

mort ex - pi - e leur crime af . freux! que leur mort ex - pi - .

mort ex - pi - e leur crime af . freux! que leur mort ex - pi - .

mort ex - pi - e leur crime af . freux! que leur mort ex - pi - .

EU — jours — mal . heu . reux, ses jours, ses jours mal .

RA — jours — mal . heu . reux, ses jours, ses jours mal .

EL — jours mal . heu . reux, mes jours, mes jours mal .

LE oui; leurs jours mal . heu . reux, leurs jours, leurs jours mal .

RU oui, leurs jours mal . heu . reux, leurs jours, leurs jours mal .

BR oui, leurs jours mal . heu . reux, leurs jours, leurs jours mal .

. e leur for . fait o . di - eux! oui, que leur mort, leur mort ex - pi - e leur —

. e leur for . fait o . di - eux! oui, que leur mort, leur mort ex - pi - e leur —

. e leur for . fait o . di - eux! oui, que leur mort, leur mort ex - pi - e leur —

EU heu . . . reux!

RA heu . . . reux!

EL heu . . . reux!

LE heu . . . reux?

RU heu . . . reux?

BR heu . . . reux!

crime af - freux!

crime af - freux!

crime af - freux!

ACTE IV.
N° 19.
SCÈNE ET DUO.

EUDOXIE

RACHEL.

MODERATO.

Allegro.

Du cardi - nal voici l'ordre su - prême; il me permet de

voir Rachel quelques ins - tants! mon Dieu, pour dé - li - vrer l'infi - dè - le que j'ai - me